

**ILANZ/ GLION -
SAGO GN - SEVGEIN -
SCHLUEIN**



Kath. Pfarramt Ilanz

Glennerstrasse 5, 7130 Ilanz
Telefon 081 925 14 13
kathpfarramtilanz@kns.ch
www.pfarrei-ilanz.ch

Pfarrer, Alfred Cavelti

Mobile 079 428 40 04
alcave.ilanz@kns.ch

Seelsorgerin, Flurina Cavegn

Mobile 079 741 90 49
seelsorgerin.ilanz@bluewin.ch

Mitarbeitender Priester, Marcus Flury

Telefon 081 544 58 24
Mobile 079 703 54 82
marcus.flury@kns.ch

Seelsorgehelfer, Armin Cavelti

Mobile 079 651 30 11
armincavelti@sunrise.ch

Jugendarbeiter, Benny Meier Goll

Mobile 079 741 92 25
benny@kns.ch

**Grusswort
Plaid sin via**

Caras parochianas e cars parochians

Der Monat November beginnt mit Feiertagen, die der Heiligen und Verstorbenen gedenken. Ganz allgemein kreisen die Gedanken in Bezug auf diesen Monat um das Sterben und Vergehen. Nicht zuletzt deshalb, weil auch die Natur sich zur Ruhe legt. November bedeutet jedoch auch Leben, sogar neues Leben. Der Zufall

will, dass in diesem Monat besonders viele unserer Familienangehörigen Geburtstag feiern. Diese Feiern geben dem November also einen Kontrast. Sie zeigen, dass Leben und Tod oft ganz nahe sind. Wer das Leben hat, hat auch den Tod.

Eine meiner Professorinnen an der Theologischen Hochschule sagte mal, dass auf der Rückseite des Geburtscheines eigentlich ein Hinweis auf den Todesschein stehen müsste. Damit wollte sie nicht eine pessimistische Lebensperspektive aufzeigen, sondern die gegebene Realität, dass unser Leben auf Erden nicht ewig währt.

Es ist ein Zeichen unserer Zeit, dass Sterben und Tod oft tabuisiert und verdrängt werden. Viele Menschen sind nicht mehr unmittelbar mit dem Tod konfrontiert und haben somit auch nicht die Möglichkeit, Bewältigungsstrategien im Umgang mit dem Sterben zu entwickeln.

Es erscheint mir wichtig, dass auch Kinder und Jugendliche sich mit dem Thema des Todes auseinandersetzen. Dies soll nicht erst bei einem Ernstfall in der Familie geschehen. Dass das Leben endlich ist, dass wir Christinnen und Christen an ein Leben nach dem Tod glauben, soll insbesondere in emotional stabilen Zeiten thematisiert werden. Dann kann auch in schwierigen Zeiten auf die Stärkung des Glaubens zurückgegriffen werden.

Bereits seit vielen Jahren besuchen die Kinder der Sonntagsfiir in Ilanz am 1. November den Friedhof und setzen sich somit mit diesem zentralen Glaubensinhalt von Tod und Auferstehung auseinander.

Wie die Eltern z. B. die Thematik des Todes in ihren Familien einbringen können, erfahren sie an den Elterntreffen der Erstkommunikanten, die auch in diesem Monat stattfinden. All diese Momente sollen uns bewusst machen, dass wir mit dem Leben auch den Tod haben.

Era a Schluein visetan ils affons el survetsch divin cun affons pigns il santeri en la sentupada dil november. La mort lai enconuscher nus, con preciosa che la veta ei. Quei ei in'experientscha che vala schibein per nus carschi sco era pils affons.

*Cordialmein,
Flurina Cavegn-Tomaschett*



**Gottesdienste
Survetschs divins**

Allerheiligen/Numnasontga

Freitag, 1. November

Venerdìs, igl 1. da november

10.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier mit Gedenken der Verstorbenen seit Allerheiligen 2023, mitgestaltet vom Cäcilienchor, anschliessend Gedenkfeier auf dem Friedhof

10.00 Uhr **Ilanz:** Sonntagsfiir
10.00 **Sevgein:** Survetsch divin dil Plaid cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2023 ed oraziun en santeri

10.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2023 ed oraziun en santeri

16.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2023 ed oraziun en santeri

**Allerseelen/Di dallas olmas
31. Sonntag im Jahreskreis
31. Dumengia ordinaria**

Samstag, 2. November

17.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier für die Verstorbenen

Sonntag, 3. November

Dumengia, ils 3 da november

09.30 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic

10.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic

10.45 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic

11.15 Uhr **Ilanz:** Taufe Elisa Tischhauser in der Kirche s. Martin

Donnerstag, 7. November09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier**Venerdìs, ils 8 da november**09.00 **Schluain:** Survetsch divin eucaristic**Samstag, 9. November****Sonda, ils 9 da november**15.30 Uhr **Ilanz:** In der Spitalkapelle: Ökumenische Gedenkfeier für die im Spital Verstorbenen
16.00 **Schluain:** Survetsch divin d'affons pigns**32. Sonntag im Jahreskreis****32. Dumengia ordinaria****Sonntag, 10. November****Dumengia, ils 10 da november**09.30 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic

mf Alois und Josefina Berni-Tönz

09.30 **Schluain:** Survetsch divin eucaristic

mf Ursula Müller-Ludwig; Giusep Peng-Casutt; Isidor Vincenz-Tenner

10.45 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic

mf Clara Demont-Huwiler; Carlina Cavelti-Vincenz; Josefina Cavelti-Cavelti

11.00 Uhr **Ilanz:** Ökumenischer Gottesdienst zum Kaffeesonntag in der Kirche St. Margarethen, mit Flurina Cavegn und Hans Jakob Riedi, Mitwirkung des Cäcilienchors**Mesjamna, ils 13 da november**09.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic**Donnerstag, 14. November****Gievgia, ils 14 da november**09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier10.50 **Sevgein:** Survetsch divin ecumen da scola**Venerdìs, ils 15 da november**09.30 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic**33. Sonntag im Jahreskreis****33. Dumengia ordinaria****Sonntag, 17. November**09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier für alle vier Pfarreien
Jahresgedächtnis Gion
Ludivig Pally-Deplazes

Stiftmessen: Anna und Mario Schwarz-Neuwirth; Erwin und Carmelia Peng-Cadalbert; Gion Luregn Blumenthal-Maissen; Benedict Casutt-Casanova; Valentin Loretz-Berther

Sagogn, Schluain, Sevgein:

Survetsch divin eucaristic a Glion

11.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache**Dienstag, 19. November**18.30 Uhr **Ilanz:** Ökumenischer Elisabethengottesdienst zusammen mit dem Frauenverein Ilanz**Mittwoch, 20. November****Mesjamna, ils 20 da november**08.30 **Sagogn:** Survetsch divin da s. Lisabet en baselgia reformada ensemen cun l'uniun da dunnas. Silsunter solver en casa pervenda15.00 Uhr **Ilanz:** Gottesdienst im Altersheim La Pumera**Donnerstag, 21. November**09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier**Venerdìs, ils 22 da november**09.00 **Schluain:** Survetsch divin eucaristic**Christkönigssonntag
Dumengia da Cristus Retg****Sonntag, 24. November****Dumengia, ils 24 da november**09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier mit Verabschiedung und Neuaufnahme der Ministrantinnen und Ministranten
Jahresgedächtnis: Angelo Colavito; Alexander Maissen-Ottiger

Stiftmessen: Leni Arpagaus-Derungs; Mathilda Rudolf-Tuor; Maria Derungs-Jörger; Eduard und Paulina Cavegn-Demont;

09.30 **Schluain:** Survetsch divin eucaristic cun sur Arno Stadelmann

mf Mathias Antoni e Mariana Wellinger-Wellinger; Carlina Caliesch-Wellinger; Gabriel Wellinger; Angelina Cavelti-Coray

10.45 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic cun sur Arno Stadelmann10.45 **Sagogn:** Bien di Segner11.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic**Mesjamna, ils 27 da november**09.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic**Donnerstag, 28. November**09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier**Venerdìs, ils 29 da november**19.00 **Sagogn:** Oraziun da Taizé**Samstag, 30. November****Sonda, ils 30 da november**11.00 Uhr **Ilanz:** Taufe Damian Frick15.00 **Sagogn:** Batten Jan Lombris e Sina Günter15.00 Uhr **Ilanz:** Offenes Adventssingen17.00 Uhr **Ilanz:** Offenes Adventssingen**1. Adventssonntag****1. dumengia d'Advent****Sonntag, 1. Dezember****Dumengia, igl 1. da december**09.30 Uhr **Ilanz:** Familiengottesdienst11.00 **Sagogn:** Survetsch divin da famiglia17.00 **Schluain:** Survetsch divin da famiglia17.00 **Sevgein:** Survetsch divin ecumen per famiglias**Rosenkranzgebet in Ilanz**

Jeweils am Montag um 17 Uhr

**Kloster der
Dominikanerinnen****Gottesdienstzeiten Sonntag**

07.30 Uhr Laudes/Morgenlob

10.00 Uhr Eucharistiefeier

17.30 Uhr Vesper/Abendlob

Gottesdienstzeiten an Werktagen

Morgens 07.00 Uhr

Abends 17.30 Uhr

Taufe/Batten



Elisa Tischhauser

Naschida 15-05-2024
 Batten 03-11-2024 a Glion,
 s. Martin
 Geniturs Jessica e Marcus
 Tischhauser-Giger,
 Ruschein

Damian Frick

Geboren 10.07.2022
 Taufe 30.11.2024 in Ilanz
 Eltern Melinda und Sandro Frick-
 Kaufmann, wohnhaft in
 Watt/Regensdorf

Jan Lombris, Sagogn

Naschius 27-06-2021
 Batten 30-11-2024
 Geniturs Rafael e Evelin Lombris-
 Simmen

Sina Günter, Sagogn

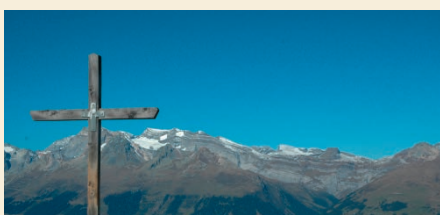
Naschida 10-09-2024
 Batten 30-11-2024
 Geniturs Hanspeter e Stefanie
 Günter-Lombris

Nus giavischein ad Elisa, Damian, Jan
 e Sina ed a lur famiglias la benedicziun
 dil Segner.

«Ich liebe die Kinder, sagt Gott,
 weil mein Bild in ihnen noch nicht
 getrübt ist.»

Michel Quoist

Heimgegenten Turnai a casa



Teresina Hossmann, Sevgein/ Castrisch

Naschida 11-03-1945
 Morta 15-09-2024

Placi Anton Maissen-Maissen, Ilanz

Geboren 14.10.1932
 Gestorben 25.09.2024

Antonio Giorgio, Ilanz

Geboren 03.10.1965
 Gestorben 28.09.2024

Sr. Romana Fraefel OP

Geboren 29.12.1929
 Gestorben 08.10.2024

La glisch perpetna sclareschi ad els.

Mitteilungen/ Communicaziuns

Unsere Verstorbenen seit November 2023

Nos morts dapi il november 2023

Ilanz
 Gion Ludivig Pally-Deplazes 14.11.2023
 Angelo Colavito 17.11.2023
 Alexander Maissen-Ottiger 29.11.2023
 Beatrice Rutz 18.01.2024
 Martina Spescha-Tschuor 10.02.2024
 Marlis Quinter-Portmann 08.03.2024
 Clau Maissen-Blaser 16.05.2024
 Marta Riedi-Berther 26.08.2024
 Hedy Candreja-Caviezel 17.09.2024
 Placi Anton Maissen-Maissen 25.09.2024
 Antonio Giorgio 28.09.2024

Gemeinschaft der Dominikanerinnen

Sr. Engelhardis Hatscher OP 21.01.2024
 Sr. Romana Fraefel OP 08.10.2024

Sagogn

Barla Cavelti-Casanova 14.12.2023

Schluain

Monica Lombris-Venzin 05.12.2023
 Ursula Büchler-Casutt 31.03.2024

Sevgein/Riein/Castrisch

Magdalena Camenisch-Heini 06.05.2024
 Teresina Hossmann 15.09.2024

Gedenkfeier im Spital



**Am Samstag, 9. November, um
15.30 Uhr** findet in der Spitalkapelle
Ilanz eine ökumenische Gedenkfeier für

all die Menschen statt, die im vergange-
nen Jahr im Spital verstorben sind.

Auf dem Weg zur Erstkommunion Sin via all'Emprema communin Brotbacken/Far paun



**Am Mittwochnachmittag, 6. und
20. November,** werden die Erstkommun-
nikanten mit Petra Cavelti im «pistrin»
beim Pfarrhaus Sagogn miteinander
Brot backen. Dieser Anlass ist für die
Erstkommunikanten verpflichtend.
Weitere Informationen finden die Fami-
lien in der Broschüre.

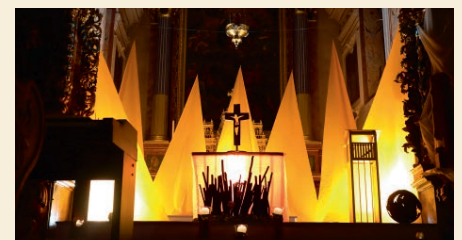
Elterntreffen Sentupada da geniturs



Sonntag, 10. November, um 19 Uhr
 Die Eltern der Erstkommunikantinnen
 und Erstkommunikanten sind eingeladen
 zum zweiten Impuls- und Austausch-
 abend zum Thema «Kinder und der Tod».

Die Informationen dazu finden die
 betroffenen Eltern in der zugesandten
 Broschüre.

Taizégebet/Oraziun da Taizé



Herzliche Einladung zu dieser besinn-
 lichen Art des Singens und Betens. Das
 Taizégebet findet **am Freitag, 29. No-
vember, um 19 Uhr** in Sagogn statt.
 Suentar la devoziun ein tuttas e tuts
 envidai tier in sitg en la sala dalla Casa
 Pervenda Sagogn.
 Cordial invit a quei mument meditativ
 da cant ed oraziun.

Lectio divina im Advent



In der Adventszeit laden wir auch dieses Jahr wieder ein zur Lectio divina. Der Inhalt der Texte, die wir betrachten, wird im Pfarreiblatt des Monats Dezember bekannt gegeben. Hier sei schon mal auf das erste Treffen hingewiesen: **Mittwoch, 27. November, um 19 Uhr** im Chorraum der Kirche Ilanz.

Adventsmarkt Fiera d'Advent

Samstag, 30. November

Advent und singen, das gehört zusammen. Deshalb laden wir zum 3. offenen Adventssingen ein. Es wird in zwei Blöcken durchgeführt: von 15 bis 16 Uhr und von 17 bis 18 Uhr.

Ils chors da scolars dalla Scola da musica Surselva ed il Chor cecilian Glion accumulognan il cant aviert.



Offenes Adventssingen 2022

Wir sind Kirche Nus essan Baselgia

Amanda Cavelti, Sagogn



Tgei survetsch fas ti per la pleiv? Welchen Dienst erweist du der Pfarrei?

Jeu festiveschel enseman cun Rita Gfeller il Bien di Segner a Sagogn. Nus s'entupein circa 6 gadas ad onn cun affons da 4 entochen 9 onns en sala prevenda catolica. Leu passentein nus in mument da cuminonza cun raquintar historias, zambergiar e cantar.

Zusammen mit Rita Gfeller feiern wir «Bien di Segner» in Sagogn. Wir treffen uns ca. sechsmal im Jahr mit Kindern von 4 bis 9 Jahren in katholischen Pfarreisaal. Dort verbringen wir einen Moment der Gemeinschaft, erzählen Geschichten, basteln und singen.

Tgei dat a ti la motivaziun da s'engaschar?

Was gibt dir die Motivation dazu?

Gia nos affons ein adina i bugen al Bien di Segner. Ei fa adina plascher a mi da seveser cun ils affons e dad accumpignar els in toc sin lur via cristiana. Quellas sentupadas ein cordialas ed a mi eis ei impurtont ch' ils affons astgan tschintschar aviartamein.

Bereits unsere Kinder gingen immer gern zum «Bien di Segner». Es freut mich immer wieder, die Kinder zu sehen und sie ein Stück weit auf ihrem christlichen Weg zu begleiten. Diese Begegnungen sind herzlich, und es ist mir wichtig, dass die Kinder offen sprechen dürfen.

Dat ei in liug nua che ti sentas en special la vischinonza da Diu?

Gibt es einen Ort, an dem du die Nähe Gottes besonders spürst?

Sin nies santeri han ins ina bellezia survesta sin il Rein. Per mei ei quei in liug da silenzi – in liug nua che sesentel fetg datier da Diu.

Von unserem Friedhof aus hat man eine besonders schöne Aussicht auf den Rhein. Für mich ist das ein Ort der Stille – ein Ort, an dem ich mich Gott besonders nahe fühle.

Tgei oraziun dat forza a ti? Welches Gebet gibt dir Kraft?

Forza dat a mi l'oraziun digl aunghel pertgirader. L'oraziun dess buca mo esser in'expressiun da mia cardientscha, mobein era la fontauna da forza e rinforzar en grevs temps.

Kraft gibt mir das Schutzengelgebet. Das Gebet soll nicht nur Ausdruck meines Glaubens sein, sondern auch eine Kraftquelle, die mich in schwierigen Zeiten stärkt.

Tgei apprezzeschas ti vid la pleiv? Was schätzt du an der Pfarrei?

Per mei duess la pleiv esser in liug nua ch'ins rinforza la cuminonza. In liug solidaric nua che giuven e vegl s'entaupa. *Für mich soll die Pfarrei ein Ort sein, der die Gemeinschaft stärkt. Ein solidarischer Ort, an dem sich Jung und Alt begegnen.*

Mitteilungen Ilanz/Glion



Ministrantenhöck

Am Freitag, 1. November, sind die Ministrantinnen und Ministranten zusammen mit den Eltern eingeladen zu einer Teilete im Pfarreizentrum. Sie findet nach dem Gottesdienst im Pfarreizentrum statt. Beginn des Gottesdienstes **um 10 Uhr**.



Kaffeesonntag

Am Sonntag, 10. November, um 11 Uhr findet der ökumenische Gottesdienst in der Kirche St. Margarethen in Ilanz statt.



Geniessen Sie nach dem Gottesdienst das gesellige Beisammensein im Pfrundhaus. Der Frauenverein Ilanz bewirbt Sie gerne mit der traditionellen Bündner Gerstensuppe, hausgemachten belegten Broten und einer grossen Auswahl «gluschtiger» Kuchen.

Der Erlös kommt teils einem guten Zweck und teils dem Frauenverein Ilanz zugute.

Der Frauenverein freut sich, Sie alle, Gross und Klein, Jung und Alt, Einheimische und Gäste, am Kaffee-Sonntag begrüßen zu dürfen. Sin seveser!!
www.frauenverein-ilanz.ch

Elisabethengottesdienst



Dienstag, 19. November, um 18.30 Uhr

Wir freuen uns, auch dieses Jahr wieder den Elisabethengottesdienst ökumenisch zu feiern.

Die Initiative dieses Gottesdienstes, der in vielen Pfarreien in unserem Land gefeiert wird, geht vom Schweizerischen Katholischen Frauenbund aus. Das Motto der diesjährigen Liturgie lautet: «Greifbar nah».

Die Kollekte geht zugunsten des Elisabethenwerkes, das insbesondere bedürftige Frauen in Uganda und Indien unterstützt. Siehe auch www.frauenbund.ch/Elisabethenwerk. Herzlich laden ein

*Frauenverein Ilanz
Pfarrerin Maria Wüthrich
Seelsorgerin Flurina Cavegn-Tomaschett*

Sankt Nikolaus

Der Sankt Nikolaus mit seinen Gehilfen freut sich auch in diesem Jahr auf die vielen Begegnungen mit den Kindern. Wie bereits in den letzten zwei Jahren organisiert der Ehemaligenverein der JuBla Surselva diesen Anlass. Anmeldungen an Samuel Halter, Tel. 077 418 78 87 oder E-Mail samuel.halter@gmx.ch.

Bitte wählen Sie zwischen Donnerstag, 5. Dezember, ab 17 Uhr im Pfarrzentrum oder Freitag, 6. Dezember, ab 17 Uhr Besuch bei Ihnen zu Hause.

Bitte melden Sie sich bis spätestens 22. November an.

Anmeldungen, welche später eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.



Communicaziuns Sagogn



Survetsch divin da s. Lisabet

Mesjamna, ils 20 da november, allas 08.30 uras

En memoria alla sontga dalla carezia proximala festivescha l'uniun da dunnas sco usitau in survetsch divin ecumen. Suenter il survetsch divin porscha l'uniun in solver en casa pervenda.

Cordial invit allas commembras ed a tuts.

Uniun da dunnas Sagogn



Solver suenter il survetsch divin 2023.

Oraziun da Taizé

Venderdis, ils 29 da november, allas 19.00 a Sagogn

Cordial invit alla devoziun cun cant da Taizé. Suenter la devoziun ein tuttas e tuts envidai tier in sitg en la sala dalla Casa Pervenda Sagogn.

Cordial invit a quei mument meditativ da cant ed oraziun.

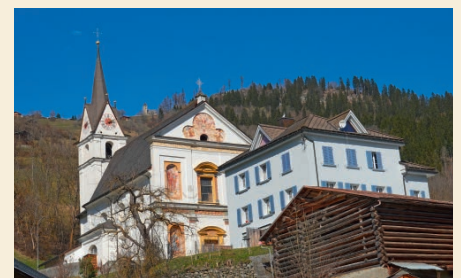
Bien di Segner

Dumengia, ils 24 da november, allas 10.45 uras

Cordial invit als affons a quei survetsch divin adattaus a lur vegliadetgna.

Amanda e Rita ha puspei preparau in bi mument da tedlar, urar, cantar, zambergiar ed aunc bia auter.

Communicaziuns Schluain



Survetsch divin culs affons pigns e lur famiglias

Sonda, ils 9 da november, allas 16.00 uras

Sandra e Flurina envidan alla proxima sentupada. Ils affons e lur famiglias serimnan sco εμπrem en baselgia per ina devoziun e portan suenter ina candeila sin santeri en memoria als morts.

Communicaziuns Sevgein



Memento pils defuncts

El survetsch divin **digl 1. da november** seregurdein nus schibein dils sogns sco era dils defuncts da nossa pleiv ch'ein morts il davos onn. Il memento pils defuncts ha liug en santeri.